

中国故事 国际表达

赵启正新闻传播案例

贾树枚 解读



中国故事 国际表达

赵启正新闻传播案例

贾树枚 解读



上海人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国故事 国际表达: 赵启正新闻传播案例/贾树枚解读. —上海: 上海人民出版社, 2018

ISBN 978-7-208-15117-8

I. ①中… II. ①贾… III. ①新闻-文学评论-中国-当代 IV. ①I207.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 077466 号

责任编辑 熊 捷

封面设计 今亮后声

中国故事 国际表达

——赵启正新闻传播案例

贾树枚 解读

出 版 上海人民出版社
(200001 上海福建中路 193 号)
发 行 上海人民出版社发行中心
印 刷 常熟市新骅印刷有限公司
开 本 720×1000 1/16
印 张 20.75
插 页 6
字 数 306,000
版 次 2018 年 6 月第 1 版
印 次 2018 年 6 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-208-15117-8/G·1892
定 价 68.00 元

◎ **赵启正** 曾任中共上海市委常委、组织部部长，上海市副市长兼浦东新区管委会主任，国务院新闻办公室主任，全国政协外事委员会主任及大会发言人。中共第十六届中央委员会委员。现任中国人民大学新闻学院院长，博士生导师。

◎ **贾树枚** 曾任上海市新闻出版局副局长，上海市广播电视局党委书记，中共上海市委宣传部副部长，上海市政府新闻办主任，解放日报社长、总编辑，上海市新闻工作者协会主席，中华全国新闻工作者协会副主席。



1991 年 12 月在上海虹桥机场与巴勒斯坦总统阿拉法特彻夜长谈



1993 年陪同美国前国务卿基辛格参观浦东发展模型



1994 年 1 月 8 日向美国前总统乔治·赫伯特·沃克·布什介绍浦东开发规划



1995 年 5 月向时任联合国副秘书长安南介绍浦东



1995 年 9 月 19 日陪同时任奥地利总统克雷斯蒂尔参观东方明珠



1999 年 7 月 15 日在国务院新闻办公室记者招待会上再驳《考克斯报告》



2004年3月16日与俄罗斯驻华大使罗高寿交谈



2005年8月向以色列副总理奥尔默特赠送《犹太人在中国》，
发现奥尔默特父亲的照片在其中



2007年8月30日在北京国际书展上的“蓝色沙发”德中文学对话



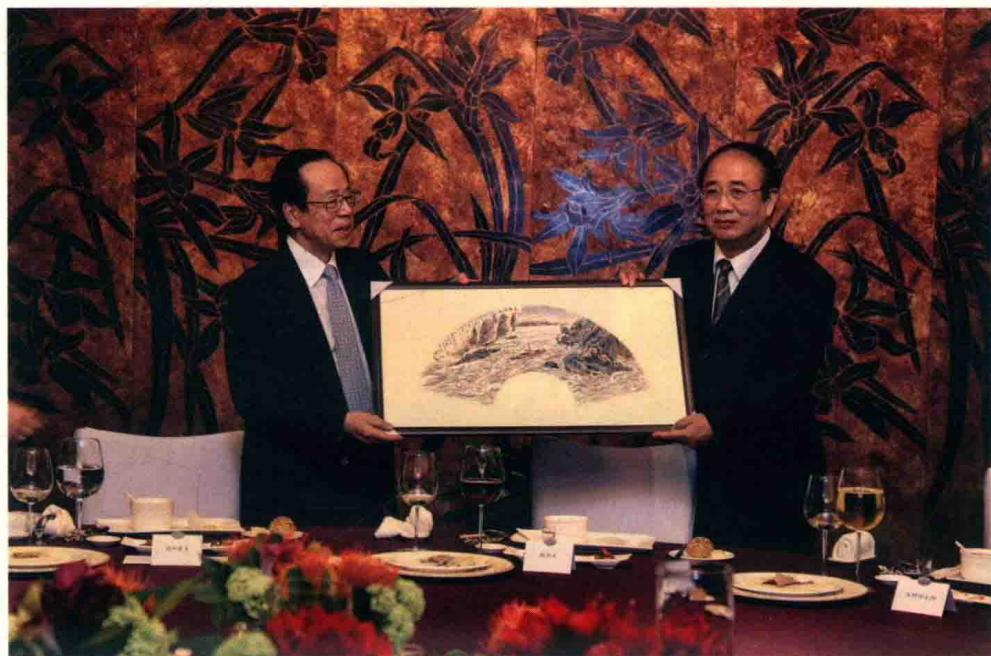
2009年5月28日与韩国国会议长金炯哲会谈



2010年4月23日和约翰·奈斯比特夫妇在上海世博会前的
“城市阅读，阅读城市”论坛上



2011年3月2日在十一届全国政协四次会议新闻发布会结束后继续回答记者提问



2012 年 3 月在上海举行“纪念中日邦交正常化 40 周年国际学术研讨会”，
向日本前首相福田康夫赠送“吴越同舟”国画



2017 年 10 月应邀担任北京卫视《我是演说家》第四季开讲嘉宾，
发表题为《自信讲好中国故事》的主题演讲



2018 年 3 月 17 日在中日安全保障会议上发言



2018 年 5 月 24 日在上海人民出版社与贾树枚讨论本书出版

序 一

赵启正

出版这本书是贾树枚同志创意的，是他以深厚的新闻宣传理论素养和30多年在媒体一线积淀的丰富经验，对我在1998年任国务院新闻办公室主任以来的对外新闻传播工作资料亲自筛选案例、分类编辑并执笔逐篇评析写成的。树枚同志编写此书意在为新闻传播专业的学生、年轻的新闻工作者和新闻发言人提供一种学习和工作的参考，也为对新闻传播有兴趣的读者提供一种深度透明的观察视角。他执着的专业精神令我感动，我借此书出版之际表达对他由衷的敬意。

我比树枚同志大一岁，可以算是同龄。上世纪70年代末，我被评为上海市劳动模范，他作为光明日报记者采访过我，此后，我都是他所工作过的上海《解放日报》、《文汇报》的不渝读者。这许多年以来，他一直热心关注我在浦东的，特别是在国务院新闻办和全国政协外事委时的新闻工作表现，并不时给我极其有益的建议，这对我这样的由“理工男”背景半路出家到新闻传播领域的后来者是极为珍贵的。

我对新闻传播工作的“用心”和开始“用功”，是在1991年担任上海市副市长和浦东新区管委会主任时开始的。那时，我把涉及我国的国际舆论当做浦东发展的宏观环境对待，花费很多时间阅读国际舆论动态，会见国内外媒体、国际要人和全球大企业的投资者，向他们说明浦东开发是中国和平发展的组成部分，是投资者在中国发展的良机。随着浦东开发的节节进展，国际舆论对浦东开发的怀疑论逐渐减少，开始承认了它的成功。我相信，一个国家的不断进步的国情是形成其良好形象的基础，而没有媒体的客观和有效传播，良好的形象也不会“无翼而飞”、“无胫而走”。

1998年我调任中共中央外宣办和国务院新闻办主任，我把这个二合一的机构的任务概括为“向世界说明中国”——说明她的内外政策、政治、经济、文化等诸方面的国情并对国际社会的发问解疑释惑，努力让海外公众了解日新月异的中国的真实情况，改善中国的国际形象。在这期间我大力推动新闻发布的建设，而新闻发布兼有对中国公众的政务信息沟通和向外国媒体说明中国的双重任务。由于强势的西方媒体的固有立场，它们的报道往往有片面性，甚至有所歪曲，再加上中国媒体国际传播的文化障碍，导致关于中国的报道仍然不尽如人意。

政府的和公众承担的公共外交是弥补媒体传播局限性的有效途径。中国公共外交是通过与外国公众的人文交流，以真实、丰满、自然、生动、鲜活、易懂的故事传播中国和中国人的形象。我在全国政协时按外事委员会的职责努力推广了公共外交活动去促进民心相通。

多年来我陆续出版了《向世界说明中国》、《公共外交和跨文化交流》、《浦东逻辑——浦东开发与经济全球化》和《江边对话——一位无神论者和一位基督徒的友好交流》等十几本图书。

我知道如今这本书还收集了我的已经出版的各书以外的好多案例，还得到了洪崇恩高级记者、孟建教授、郭可教授等新闻传播领域资深人士的支持。但是，不言而喻，本书最值得阅读的还是树枚同志的“导读”和“解读”，这正是本书的特色所在。

序 二

贾树枚

赵启正被中外新闻界称为“中国第一新闻官”。

在中国，国务院新闻办公室承担着负责对外宣传和发布全国性重大新闻的任务。赵启正担任中共中央对外宣传办公室主任、国务院新闻办公室主任后，与国内外记者和媒体领导人频繁互动，一连举办了多次有重大国际影响的新闻发布会，“中国第一新闻官”的头衔也就不期然地落在了他的头上。

这不仅是一个头衔，事实上，他也是当代中国国际传播领域贡献最大、影响最广、最富创新精神的学者型官员和专家之一。

赵启正的人生经历丰富多彩。他本来是个“理工男”，1963年毕业于中国科技大学核物理专业。毕业后在中国核工业和航天部门工作21年，多次被评为劳动模范、先进工作者，成为当时航天系统和上海最年轻的高级工程师。

他还担任过中共上海市工业党委副书记、市委常委、组织部长、上海市副市长等重要职务，但他在国内外广为人知的是担任上海浦东新区管委会首任主任，为开发浦东、建设浦东、宣传浦东呕心沥血，成绩卓著，被外国人称为“Pudong Zhao”（浦东赵）。

1998年，赵启正调任国务院新闻办公室主任，后来又担任全国政协外事委员会主任和全国政协发言人，他的工作从“建设浦东，说明浦东，说明上海”延伸到“向世界说明中国”。

他“转岗”后再次获得成功，被国际舆论誉为“中国对外宣传的领军人物”、“中国政府的公关总领”、“中国屈指论客”、“问不倒的新闻发言

人”等。

赵启正在不同行业、不同岗位做过许多不同的工作，但他投入精力最多的是“向世界说明中国”。在中国的国际传播领域，他既是一位掌舵把关的领导者，也是一个亲历亲为的实践者。他以自己的聪明才智、创新思维，全力以赴，把这项工作做得有声有色。

他视野开阔，交际广泛，与法国总统希拉克谈长城、故宫、巴尔扎克和雨果，与美国资深外交家基辛格讨论中美关系和世界秩序，与宗教领袖路易·帕罗研讨科学和宗教，与未来学家约翰·奈斯比特探讨世界大趋势和“中国模式”，与以色列政治家、诺贝尔奖获得者西蒙·佩雷斯切磋哲学、历史和东西方文明，向俄罗斯总统叶利钦、古巴领导人菲德尔·卡斯特罗、巴勒斯坦总统阿拉法特介绍上海发展战略、浦东开发开放，与外交家吴建民探讨公共外交，与人大、清华、北大、复旦学生谈互联网。他与中外记者坦诚对话，释疑解惑，成为中外记者最爱采访的一位新闻发言人。

然而，他也曾陷入对记者的提问“不知道”的困境，而他坦然相告：“你把我问倒了。”接着补充说：“我会尽快了解情况后告诉你。”会后，他很快查清了情况，通报给了想采访的记者。这不但无损于他的声望，反而彰显了他坦诚守信的品格，赢得了更多的信任。

赵启正常说，实现中国梦需要有良好的国际环境，包括国际舆论环境。他对海外媒体对中国的偏见和误解“耿耿于怀”。所以，他大声疾呼，率先垂范，积极“向世界说明中国”。

在他看来，在当今时代，中外交往日益频繁，外国人不但通过各种传媒，而且通过他们所见到的一个个中国人来了解中国，所以，13亿多中国人，每个人都是世界阅读的“中国读本”的一页。

赵启正也是“中国读本”的一页，只不过因为他的工作的性质和岗位，是更加引人注目的一页。他丰富的经历、渊博的学识，特别是他浑身上下从思想到作风浸透着的中国文化的基因，使他“这一页”特别显得色彩斑斓、耐读耐看。

他的著作、演讲、对话录、答记者问被国内外翻译成英、法、德、俄、日、韩、越南、乌克兰、西班牙等多种文字，在许多国家出版发行。

世界五大洲千千万万的外国人通过他了解中国，认识中国，爱上中国，成了中国的朋友。

赵启正被中国改革开放的浪潮推上领导岗位。他的职场经历和专业背景，他对事业的追求，对信念的坚守，对东西方历史和现状、科技进步和文化思潮的了解，使他在全球化浪潮和中国改革开放的大潮中奋楫争先，成为时代的勇者。

在国际传播领域，赵启正慎终如始，虚心学习，创新开拓。他的新闻传播活动面对的是国内各级新闻宣传部门的负责人，世界各国的总统、总理、部长、大使，国内外主流传媒的总裁、社长、总编和名记者、名节目主持人，以及国内外各界知名人士。赵启正新闻传播活动的出发点不是闭门构建一套理论体系，而是立足中国，放眼世界，面对国际传播中西强我弱的现实，直面挑战，从容应对，含英咀华，标新立异，以新的理念、新的作风、新的形象、新的语言，投射到世界的各个角落。

对赵启正新闻传播的理论和实践，近年虽有少量的介绍评论文章发表，但至今尚无系统的总结和研究。本书汇集收入了赵启正 1995 年到 2018 年期间关于新闻传播（主要是国际传播）活动的数十篇文章、演讲、对话、答记者问等，比较全面地记录了他作为中国对外宣传工作负责人进行的理论探索和实践创新，揭示了他不断开拓外宣工作新局面的心路历程。

除了赵启正本人的原作外，本书还有 20 多篇导读、解读文章，是对赵启正新闻传播理论和实践的介绍、说明和阐述，供读者参阅。这部分内容如有不当之处，盼读者指正。

本书编纂的宗旨是面向实践，侧重案例，突出创新，举一反三，可作为相关专业的教学参考用书和从业人员的进修读本与实战指南。相信大专院校新闻传播专业的师生、新闻传播行业从业人员、党政机关领导干部，文化、宣传、外事、外经、外贸部门工作人员，企事业单位管理层及文宣人员乃至广大文化教育工作者，都能从中分享交流的快乐，汲取知识的营养，感受人格的魅力，领略逻辑的力量，欣赏智者的风范，体验人生的感悟。